

# ELEGANO

## ARNOLD

Innovative Schutzabdeckungen

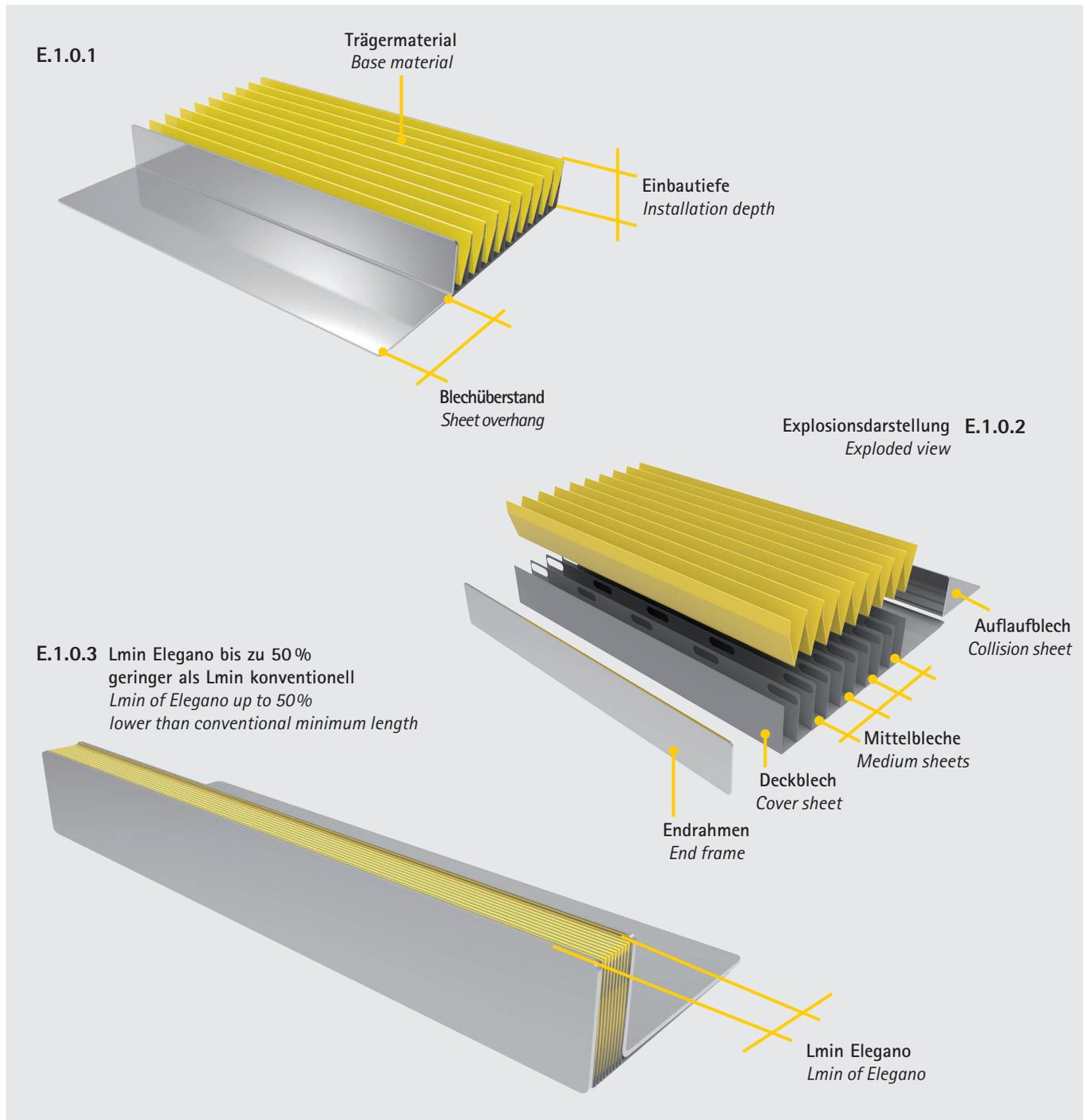
Teleskopbleche  
ohne Faltenbalg  
*Telescopic sheets  
without bellow*

Die sehr schlanken ELEGANO® Schutzabdeckungen aus Teleskopblechen haben viele Vorteile: Die zu bewegenden Massen sind sehr gering und die Vorspannung auf der Abstreiflippe des Teleskopbleches wird nur bei Bedarf erzeugt. Das erhöht die prozesssicher erzielbare Beschleunigung der Achsen, verbessert das Fräsergebnis und spart Energie. Die Teleskopbleche werden gleichmäßig angepresst und bilden eine geschlossene, dichte Oberfläche. Heiße und scharfkantige Späne werden zuverlässig abgestreift. Im Vergleich zu marktüblichen Abdeckungen verringert sich der Lmin um ca. 50%. Außerdem ist die Bautiefe, im Maß senkrecht zur Bewegungsrichtung, um bis zu 15 mm reduziert.

*The incredibly slim ELEGANO® protective covers, made of telescopic sheets, have several advantages: the masses to be moved are very low, and pre-stress on the scraper lip of the telescopic sheet is only generated when needed. This increases the acceleration of the axes, with process safety, improves the milling result and saves energy. The telescopic sheets are pressed evenly and form a closed, tight surface. Hot and sharp-edged swarf are reliably stripped. In comparison to covers usually available on the market, the Lmin decreases by approx. 50%. Furthermore the overall depth, in the dimension perpendicular to the direction of movement, is reduced by up to 15 mm.*

# Nomenklatur

## Nomenclature



$L_{max}$  = maximale Länge / maximum length

$L_{min}$  = minimale Länge / minimum length

Hub =  $L_{max} - L_{min}$  / stroke =  $L_{max} - L_{min}$

Fb = Faltenbreite / Fold width

Die Größenordnung des erforderlichen Bauraums können Sie anhand des dargestellten Flussdiagramms ermitteln. In der Schnellübersicht erhalten Sie rechnerfrei einen groben Überblick über die Kombination aus Lmax, Fb und Lmin.

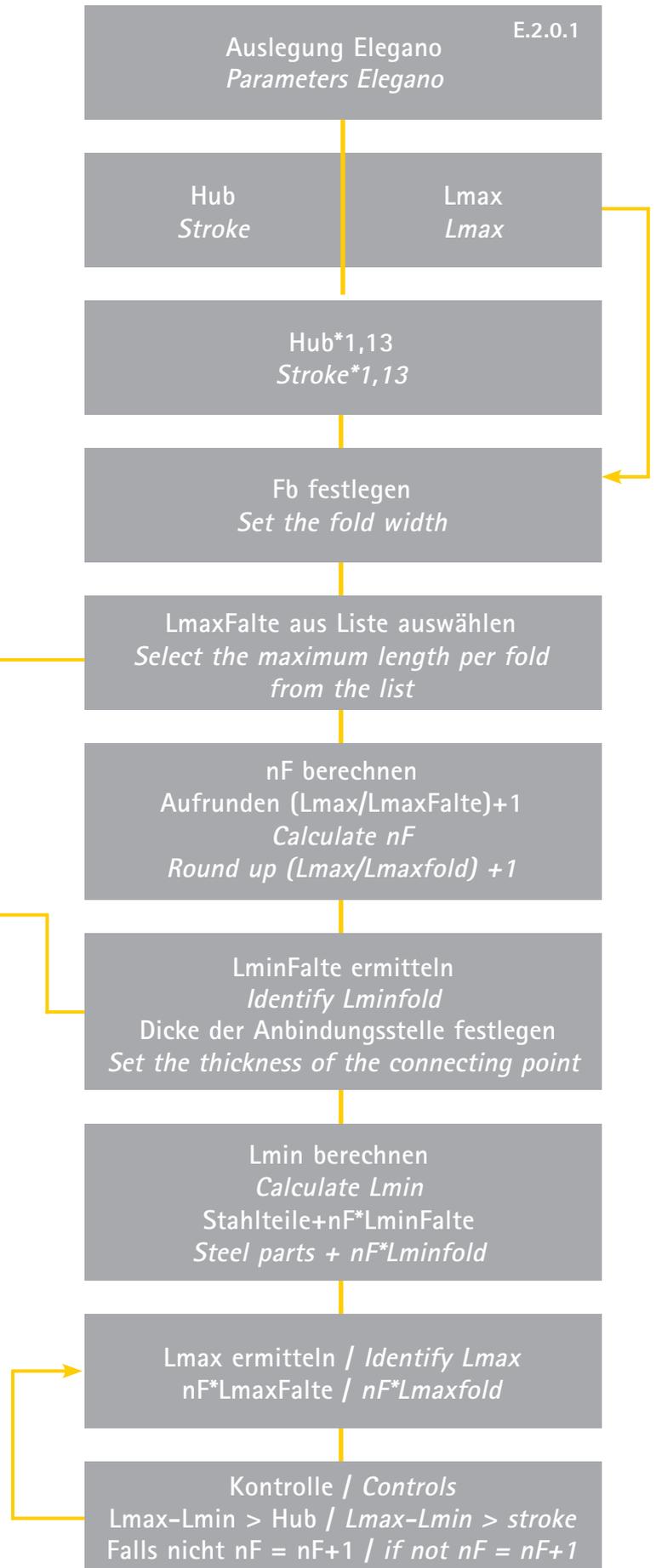
The scale of the required construction space can be determined using the shown flow diagram. In the quick summary, a rough overview of the combination of Lmax, Fb and Lmin can be found.

| Faltenbreite (Fb)<br>Fold width | LmaxFalte Elegano<br>Lmaxfold Elegano |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 20                              |                                       |
| 25                              |                                       |
| 30                              | 48                                    |
| 35                              | 58                                    |
| 40                              | 68                                    |
| 45                              | 78                                    |
| 50                              | 88                                    |
| 60                              |                                       |
| 70                              |                                       |
| 80                              |                                       |
| 90                              |                                       |
| 100                             |                                       |

| Produkt<br>Product | LminFalte<br>Lminfold |
|--------------------|-----------------------|
| Elegano            | 2,5 mm                |

| Lmin bei Elegano (ohne Blechüberstand)<br>Lmin with Elegano (without sheet overhang) |      |     |     |     |     |     |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Lmax   | Fb   | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  |
|  | # Bü | 65  | 75  | 85  | 95  | 105 |
| 100  | 14   | 11  | 11  | 11  | 11  | 11  |
| 200  | 19   | 16  | 14  | 14  | 14  | 14  |
| 300  | 24   | 21  | 19  | 16  | 16  | 16  |
| 400  | 29   | 24  | 21  | 21  | 19  | 19  |
| 500  | 34   | 29  | 26  | 24  | 21  | 21  |
| 600  | 39   | 34  | 29  | 26  | 24  | 24  |
| 700  | 44   | 39  | 34  | 29  | 26  | 26  |
| 800  | 49   | 41  | 36  | 34  | 31  | 31  |
| 900  | 54   | 46  | 41  | 36  | 34  | 34  |
| 1000   | 59   | 51  | 44  | 39  | 36  | 36  |
| 1500   | 86   | 71  | 64  | 56  | 51  | 51  |
| 2000   | 111  | 94  | 81  | 71  | 64  | 64  |
| 2500   | 139  | 116 | 99  | 89  | 79  | 79  |
| 3000   | 164  | 136 | 119 | 104 | 94  | 94  |
| 3500   | 189  | 159 | 136 | 119 | 106 | 106 |
| 4000   | 216  | 179 | 154 | 136 | 121 | 121 |
| 4500   | 241  | 201 | 174 | 151 | 136 | 136 |
| 5000   | 269  | 224 | 191 | 169 | 149 | 149 |

# Bü= Blechüberstand / Sheet overhang



# Führungsvarianten

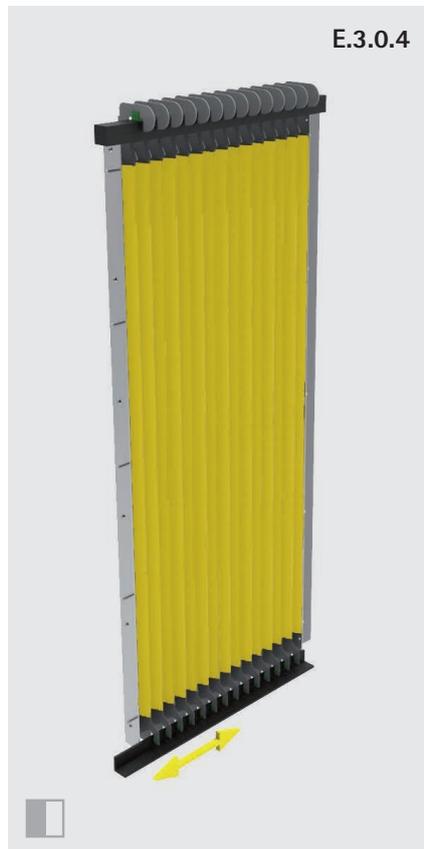
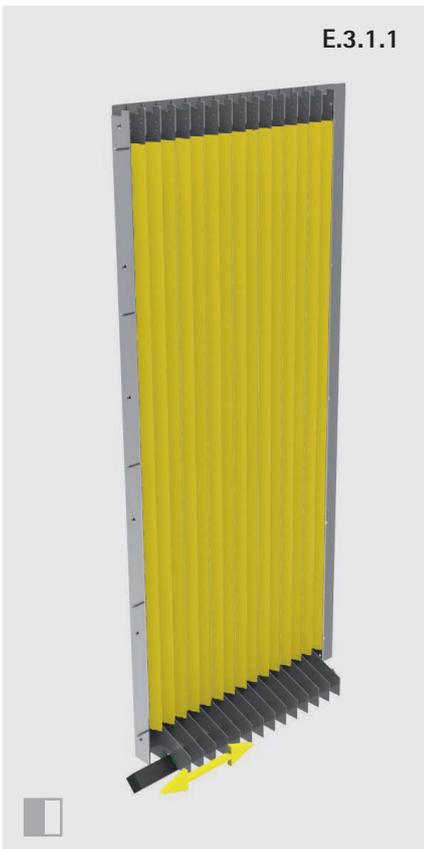
## Guide variations

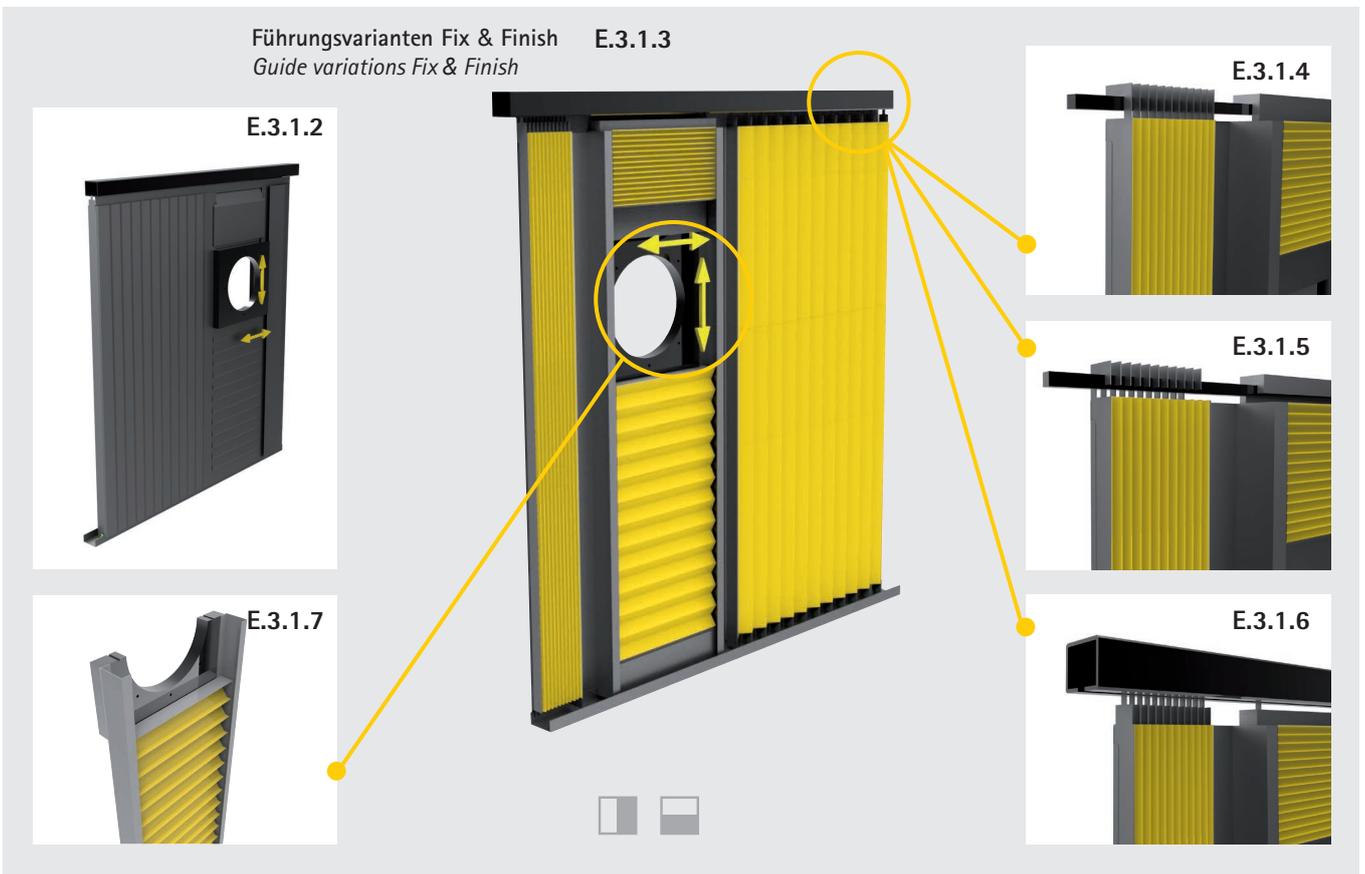
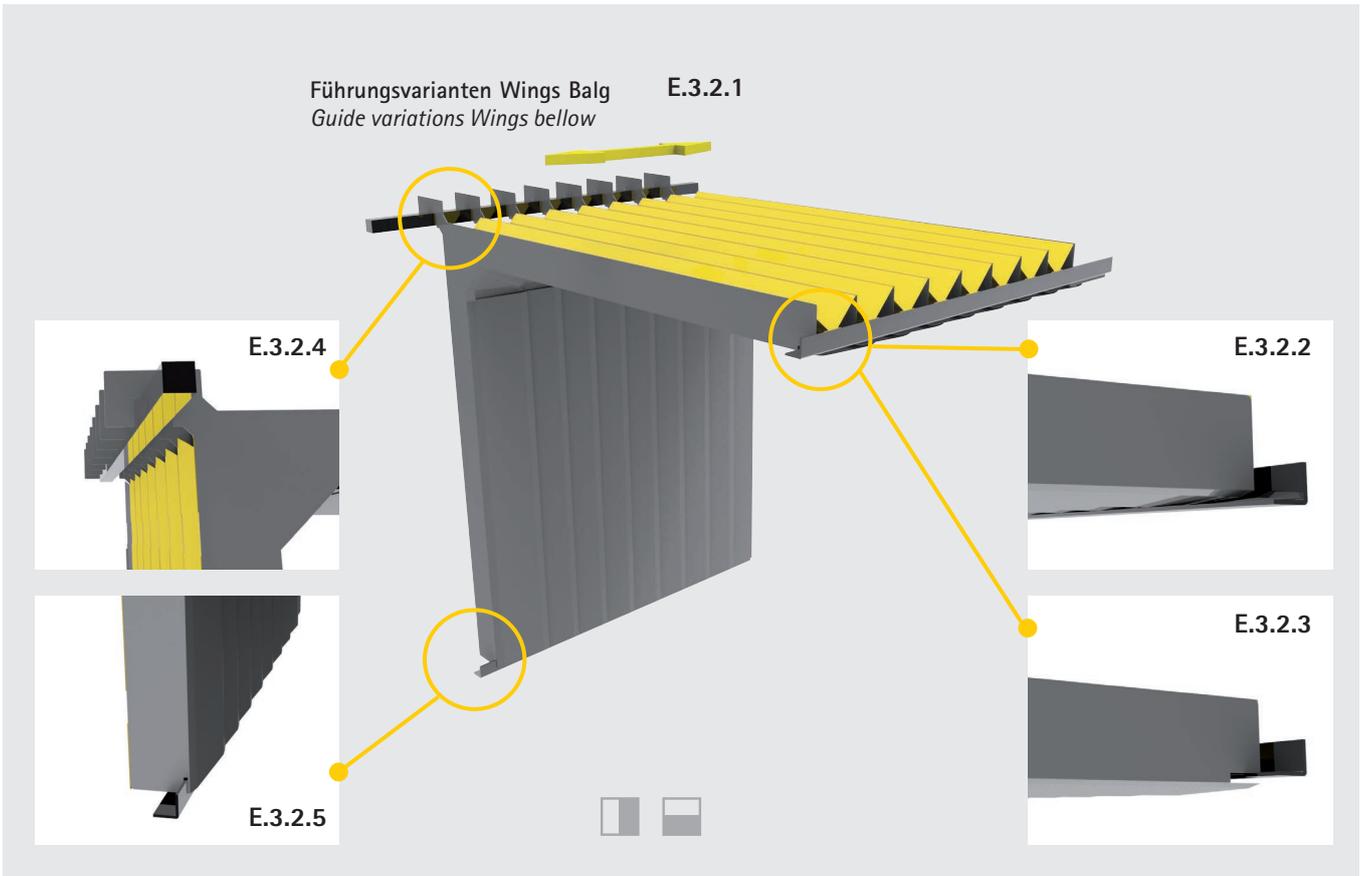
Lage des Arbeitsraumes zur Schutzabdeckung  
*Location of the work area for the protective cover*



Die folgenden Bilder zeigen die Grundformen in verschiedenen Einbauanlagen und den dazugehörigen Führungsgeometrien. Die Verfahrrichtung wird durch den gelben Pfeil angezeigt.

*The following pictures show the basic shapes in various positions of mounting and the associated guide geometries. The process direction is indicated by the yellow arrow.*





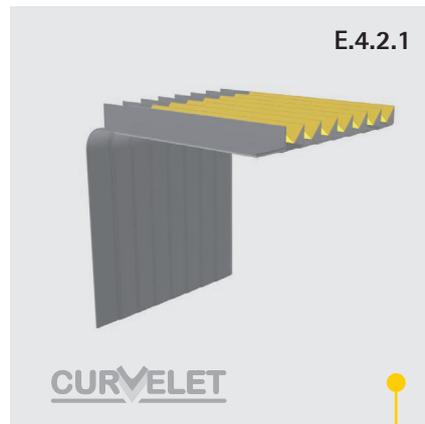
# Optionen

## Options

Wählen Sie zusätzliche Optionen, um die Schutzabdeckung auf Ihre Anforderungen zu spezifizieren. Kombinationen und individuelle Sonderlösungen sind möglich. Gerne beraten wir Sie, welche Optionen für die von Ihnen gewünschte Schutzabdeckung geeignet sind.

*Select additional options to make the protective cover specific to your requirements. Combinations and individual special solutions are possible.*

*We will be happy to advise you on which options are suitable for the protective cover you desire.*



**Spannungsreduzierte Lösung** für Abdeckungen in 2 und mehr Ebenen, formschönes Design.

*Reduced tension solution for covers on 2 or more levels, elegantly shaped design.*



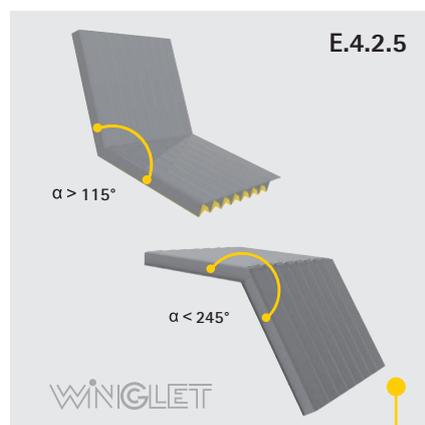
**Abgewinkelte Abdeckung,** Schutz in unterschiedlichen Ebenen, verwendbar mit allen Formen (U-, Pult-, Dach- und Kastenform).

*Angled cover, protection on different levels, can be used with all shapes (U, desk, roof and box shape).*



**Abgewinkelte Abdeckung,** Schutz in unterschiedlichen Ebenen, verwendbar mit allen Formen (U-, Pult-, Dach- und Kastenform).

*Angled cover, protection on different levels, can be used with all shapes (U, desk, roof and box shape).*



**Abgewinkelte Abdeckung,** Schutz in unterschiedlichen Ebenen, verwendbar mit allen Formen (U-, Pult-, Dach- und Kastenform).

*Angled cover, protection on different levels, can be used with all shapes (U, desk, roof and box shape).*



**Abtropfkante:** Der Blechüberstand der Bleche wird abgewinkelt.

*Drip edge:*  
*The sheet overhang of the sheets is angled.*

Die Befestigung in der Maschine kann den jeweiligen Gegebenheiten entsprechend erfolgen. Hier zeigen wir die gängigsten Befestigungsarten. Darüber hinaus entwickeln wir individuelle Sonderlösungen.

*The attachment in the machine is according to the respective conditions. Here, we show the most popular fixing types. Furthermore, we also develop individual, special solutions.*



Metallteil mit Gewindebolzen in Verfahrriichtung.

*Metal part with threaded bolt in the process direction.*



Metallteil mit Gewindebolzen senkrecht zur Verfahrriichtung.

*Metal part with threaded bolt perpendicular to the process direction.*



Metallteil mit Gewindebohrungen.

*Metal part with threaded holes.*



Metallteil mit Gewindebohrungen in einer Abkantung.

*Metal part with threaded holes in a bend.*



Überstehendes Metallteil mit Durchgangsbohrungen.

*Overhanging metal part with through holes.*

# Anbindungen

## Connections

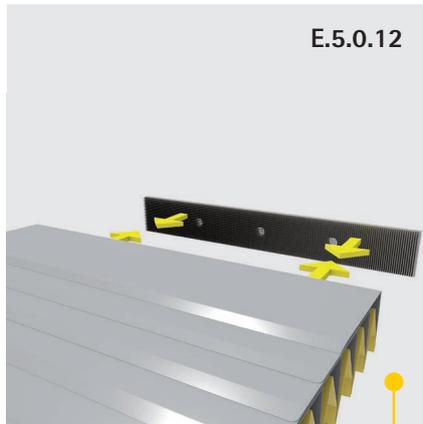
E.5.0.11



Gegenstück zum Klettband wird an der Maschine angeklebt.

*The Velcro tape counterpart is stuck on the machine.*

E.5.0.12



Gegenstück zum Klettband wird auf einem Kunststoffrahmen formschlüssig befestigt. Der Rahmen wird mit der Maschine verschraubt.

*The Velcro tape counterpart is fixed interlocking on a plastic frame. The frame is screwed to the machine.*

E.5.0.13



Schlüssellochbefestigung zum Einhängen der Schutzabdeckung.

*Keyhole fixing to hook in the protective cover.*

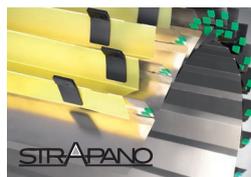
E.5.0.14



Nutensteine zum Einhängen der Schutzabdeckung.

*Slot nut to hook in the protective cover.*

### Weitere Produkte aus dem Hause Arnold



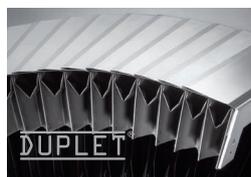
Teleskopbleche ohne Faltenbalg



Schutzabdeckungs-Komplettsysteme



Rollbandabdeckungen



Faltenbälge mit Teleskopblechen



Teleskopbleche ohne Faltenbalg



Gliederschürzen



Faltenbälge



Federbandspiralen



Rollbandabdeckungen mit Gehäuse